

BỘ VĂN HOÁ, THỂ THAO VÀ DU LỊCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 4849/GP-BVHTTDL

Hà Nội, ngày 23 tháng 11 năm 2016

GIẤY PHÉP
Cho tổ chức, cá nhân nước ngoài
biểu diễn nghệ thuật

BỘ TRƯỞNG BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH

Căn cứ Nghị định số 76/2013/NĐ-CP ngày 16 tháng 7 năm 2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;

Căn cứ Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính phủ quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu;

Căn cứ Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2016/TT-BVHTTDL ngày 24 tháng 3 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính phủ và Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính phủ;

Xét Đơn đề nghị ngày 16 tháng 11 năm 2016 của Công ty Cổ phần Đào tạo và Tư vấn Truyền thông AAA;

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Nghệ thuật biểu diễn,

CHO PHÉP:

Điều 1. Công ty Cổ phần Đào tạo và Tư vấn Truyền thông AAA mời 43 nghệ sĩ quốc tế tham gia biểu diễn nghệ thuật trong chương trình “Biểu diễn múa Ballet cổ điển” (kèm theo danh sách nghệ sĩ).

- **Thời gian:** Từ ngày 25 tháng 11 năm 2016 đến ngày 10 tháng 12 năm 2016.

- **Địa điểm:**

+ Tại thành phố Hà Nội: Trung tâm Hội nghị Quốc gia, Số 1 Đại lộ Thăng Long, Nam Từ Liêm, Tp. Hà Nội.

+ Tại thành phố Hồ Chí Minh: Nhà hát Hòa Bình, Số 240-242 Đường 3/2, Phường 12, Quận 10, Tp. Hồ Chí Minh.

Điều 2. Công ty Cổ phần Đào tạo và Tư vấn Truyền thông AAA thực hiện thủ tục đề nghị cấp giấy phép tổ chức biểu diễn nghệ thuật theo quy định tại



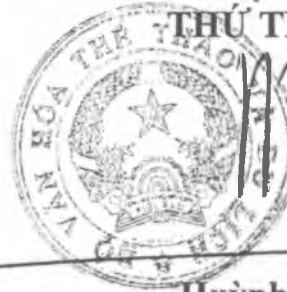
Khoản 1 Điều 9 Nghị định số 79/2012/NĐ-CP được sửa đổi, bổ sung tại Khoản 5 Điều 1 Nghị định số 15/2016/NĐ-CP.

Điều 3. Yêu cầu Công ty Cổ phần Đào tạo và Tư vấn Truyền thông AAA không ủy quyền, chuyển nhượng, cho mượn, cho thuê Giấy phép này dưới mọi hình thức.

Điều 4. Yêu cầu Công ty Cổ phần Đào tạo và Tư vấn Truyền thông AAA và các nghệ sỹ thực hiện đúng nội dung Giấy phép và các quy định tại Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính phủ quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu; Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP; Thông tư số 01/2016/TT-BVHTTDL ngày 24 tháng 3 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và quy định pháp luật có liên quan./.

Nơi nhận:

- Đơn vị tổ chức tại Điều 1;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Thanh tra Bộ (để thực hiện);
- Lưu: VT, NTBD, NMT(06).



KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Huỳnh Vĩnh Ái

BỘ VĂN HOÁ, THỂ THAO VÀ DU LỊCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH SÁCH

**Nghệ sĩ nước ngoài tham gia biểu diễn nghệ thuật
trong chương trình “Biểu diễn múa Ballet cổ điển”**

(Ban hành theo Giấy phép số: 4849 /GP-BVHTTDL ngày 23 tháng 11 năm 2016)

STT	Tên	Số hộ chiếu	Quốc tịch	Giới tính
1	Olga Pavlova	65№2095119	Russian Federation	F
2	Oleksandr Pokotilov	EN601189	Ukraine	M
3	Mariya Ananyeva	N09567543	Kazakhstan	F
4	Elena Ershova	64№3025391	Russian Federation	F
5	Ksenia Lebedeva	71№1509983	Russian Federation	F
6	Irina Divinskaya	71№5376144	Russian Federation	F
7	Veronika Sergeeva	72№0429550	Russian Federation	F
8	Cristian Luniov	AA0230403	Republica Moldova	M
9	Galina Salimova	73№0951093	Russian Federation	F
10	Eldiir Marat Uulu	AC2225682	Russian Federation	F
11	Olha Doronina	FA716374	Ukraine	F
12	Ekaterina Razgovorova	75№0374679	Russian Federation	F
13	Stanislav Vidloha	ES375631	Ukraine	M
14	Volodymyr Bezin	EP999491	Ukraine	M
15	Sergei Fedorkov	65№2098194	Russian Federation	M
16	Albert Salimov	75№2238742	Russian Federation	M
17	Ekaterina Svidler	72№7721625	Russian Federation	F

18	Stepan Trusov	72№7417364	Russian Federation	M
19	Liubov Lysak	75№0412959	Russian Federation	F
20	Mariia Chernova	72№7161711	Russian Federation	F
21	Alexandru Nihtii	B0979905	Republica Moldova	M
22	Maxim Pavlov	75 № 3872907	Russian Federation	M
23	Yu Yokono	MU1884290	Japan	F
24	Varvara Garagulia	73№2443543	Russian Federation	F
25	Vladyslava Vasylieva	ES376773	Ukraine	F
26	Taisiia Harieieva	EP405726	Ukraine	F
27	Serik Tleuzhanov	N08340822	Kazakhstan	M
28	Liudmila Titova	72№8151296	Russian Federation	F
29	Mariia Vasileva	65№4356374	Russian Federation	F
30	Sergei Skvortsov	73№3454516	Russian Federation	M
31	Antonina Alexeeva	B1167616	Republica Moldova	F
32	Evgeniia Tcyrenova	71№8926549	Russia	F
33	Natalia Vyskubenko	71№8615316	Russian Federation	F
34	Irina Grishina	75№1082234	Russian Federation	F
35	Ruslan Mikhalkov	72№0129895	Russian Federation	M
36	Anna Grogol	71№0376854	Russian Federation	F
37	Eva Grogol	65№3682572	Russian Federation	F
38	Zhyldyz Nazaralieva	AC2573571	Kyrgyz Republic	F
39	Anastasiia Mamedova	73№6477438	Russian Federation	F
43	Iuliia Gorokh	73№3618349	Russian Federation	F

h